



# GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**ANALIZZATORE DI GRASSO CORPOREO**  
**BODY FAT ANALYZER**  
**ANALYSEUR DE GRAISSE CORPORELLE**  
**ANALIZADOR DE GRASA CORPORAL**  
**ANALISADOR DE GORDURA DIGITAL**  
**KÖRPERFETTWAAGE**  
**ANALIZATOR TKANKI TŁUSZCZOWEJ**  
**ΖΥΓΑΡΙΑ-ΛΙΠΟΜΕΤΡΗΤΗΣ**

**REF** GBF-2008-B (Gima 27094)

Fabbricante / Manufacturer / Fabricant / Fabricante  
Fabricante / Hersteller / Producent / Παραγωγός:  
ZHONGSHAN TRANSTEK ELECTRONICS CO., LTD  
23, Jin'an Road, Minzhong, Zhongshan,  
528441, Guangdong, China  
Made in China

Importato da / Imported by / Importé par / Importado por / Importado por  
Importiert von / Importowane przez / Εισαγωγή από:

**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



IP21



Muito obrigado por escolher o Analisador de Gordura Digital GBF-2008-B da Transtek. Por favor, leia o manual do utilizador cuidadosa e minuciosamente para garantir o uso deste produto em segurança, e guarde o manual para referência futura caso tenha problemas.

## **Índice**

### **Informação de Segurança**

Informação de segurança e utilização.....	2
Dicas.....	3

### **Visão geral**

Componentes do dispositivo.....	4
Lista.....	5
Visor LED.....	5

### **Arranque inicial**

Instruções Gerais.....	5
Substituir as pilhas.....	6
Instale a APP e emparelhe.....	6

### **Comece a Medir**

Selecionar a unidade de medição.....	7
Medição diária.....	7

### **Controle a sua saúde**

Transmissão de dados.....	8
---------------------------	---

### **Solução de problemas**

Alerta de erro.....	8
Ao Medir.....	9

<b>Especificações.....</b>	<b>10</b>
----------------------------	-----------

<b>Manutenção.....</b>	<b>10</b>
------------------------	-----------

<b>GARANTIA.....</b>	<b>11</b>
----------------------	-----------

## **INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA**

### **Informação de segurança e utilização**

Os sinais e símbolos de aviso são essenciais para garantir a utilização correta e segura deste produto e para o proteger a si e aos outros de lesões.

Risco de explosão se a bateria for substituída por uma peça de reposição de tipo incorreto

- a substituição de uma bateria por outra bateria de tipo incorreto pode invalidar uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio);
- o descarte de uma bateria no fogo ou em forno quente ou mecanicamente por esmagamento ou cortes na bateria pode resultar em explosão;
- deixar a bateria em ambientes com temperaturas extremamente altas pode resultar em explosão ou no vazamento de gases ou líquidos inflamáveis;
- a exposição da bateria a uma pressão do ar extremamente baixa pode resultar em explosão ou no vazamento de gases ou líquidos inflamáveis

**CUIDADO**

O Analisador de Gordura Corporal GBF-2008-B da Transtek oferece-lhe uma maneira perfeita para controlar a sua saúde. Fique ciente de que este dispositivo foi projetado para uma população saudável, com mais de 10 anos, para auto medição e auto monitorização das composições corporais. Qualquer informação fornecida por este dispositivo não está de forma alguma indicado para tratar, curar ou prevenir a ocorrência de qualquer doença ou enfermidade. Em caso de dúvida, contacte o seu médico.

Este dispositivo está contraindicado para qualquer mulher que esteja ou possa ter suspeitas de estar grávida.

Caso contrário, os efeitos deste dispositivo no feto são desconhecidos.

Este dispositivo está contraindicado para qualquer pessoa que esteja ligada a um dispositivo ou instrumento eletrónico usado ou implantado, como um pacemaker ou desfibrilador.

Este dispositivo não deve ser usado por qualquer pessoa que sofra de doença aguda ou crónica ou a tomar medicação que afete os seus níveis de água. A precisão das leituras para estes pacientes não foi verificada. O aconselhamento médico específico deve ser obtido de um médico. GBF-2008-B está equipado com a função de transmissão de dados. Pode emitir energia eletromagnética para realizar a função pretendida. A proximidade de equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis pode afetar o desempenho do GBF-2008-B. E o dispositivo pode interferir em equipamentos elétricos próximos.

O fabricante disponibilizará, mediante solicitação, diagramas de circuitos, lista de peças de componentes etc.

**AVISO:** Não são permitidas modificações a este equipamento. Isto pode resultar no aumento de EMISSÕES ou na diminuição da IMUNIDADE do GBF-2008-B.

Por favor, utilize o dispositivo de acordo com o manual do utilizador. Qualquer utilização indevida pode causar choque elétrico, queimaduras, incêndio e outros riscos inesperados.

Por favor, utilize e guarde o dispositivo no ambiente previsto no manual do utilizador. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, luz solar direta, ambiente húmido ou corrosivo.

Não suba para a balança quando o seu corpo ou os pés estiverem molhados, especialmente após o banho ou duche para evitar escorregões.

Por favor, mantenha o dispositivo fora do alcance de bebés, crianças ou animais de estimação, já que inalar ou engolir peças pequenas é perigoso ou mesmo fatal.

Por favor, não utilize mais o dispositivo após o seu prazo de vida útil porque os sensores e eletrodos degradados ou soltos podem degradar o desempenho ou causar outros problemas.

Se tem alguma alergia ao aço inoxidável, por favor, evite entrar em contacto com os eletrodos do dispositivo.

O paciente é um pretenso operador. O paciente pode pesar, carregar a pilha em circunstâncias normais e fazer a manutenção do dispositivo e dos seus acessórios de acordo com o manual do utilizador.

## **INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO**

- O Analisador de Gordura Corporal da Transtek mede o peso e utiliza a tecnologia de análise de impedância bioelétrica (BIA) para estimar a gordura corporal, geralmente em crianças saudáveis dos 10 aos 17 anos e em adultos saudáveis.
- Destina-se apenas ao uso em ambiente doméstico.

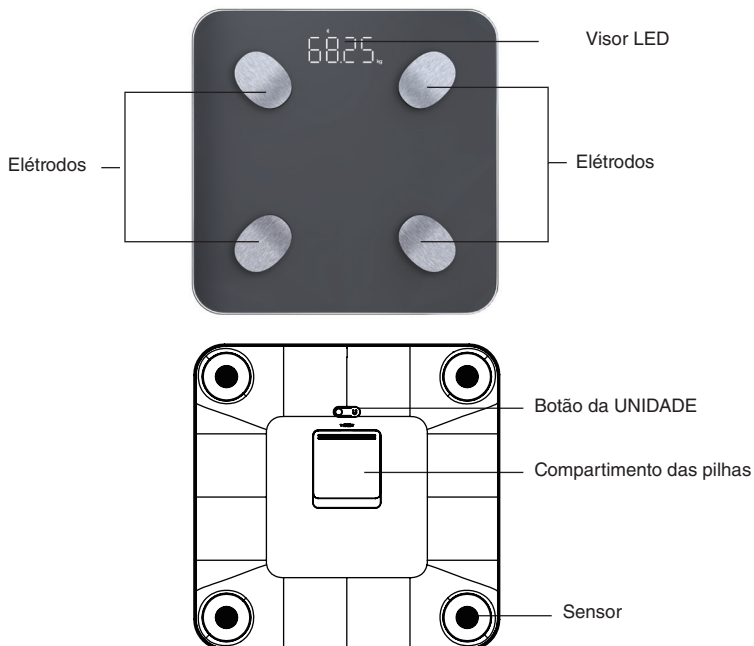
## Dicas

**Para garantir a precisão da medição, siga as instruções abaixo ao iniciar a medição.**

- Coloque a balança numa superfície plana e dura. Uma superfície mole, como a carpete, afetará o desempenho da balança.
- Suba para a plataforma descalço. Permaneça imóvel e mantenha contato total com os elétrodos até a medição estar concluída.
- Comece a medição pelo menos duas horas depois de se Levantar ou Jantar.
- Evite a medição imediatamente após exercício extenuante, sauna ou banho, beber e comer.
- Inicie sempre a medição no mesmo intervalo de tempo e na mesma balança localizada na mesma superfície plana e dura.
- Para obter a máxima precisão e repetibilidade, é recomendado o uso do dispositivo no mesmo horário do dia e no mesmo local.
- O estado da pele da planta dos pés pode afetar a leitura. Os efeitos naturais do envelhecimento ou da atividade podem tornar esta pele dura. Faça a leitura com os pés limpos e ligeiramente húmidos para melhor precisão. Se tiver problemas para trabalhar com esta balança, entre em contacto com o serviço de atendimento ao cliente.
- As estimativas da percentagem de gordura corporal variam com a quantidade de água no corpo e podem ser afetadas por desidratação ou hidratação excessiva devido a fatores como o consumo de álcool, menstruação, doença, exercício intenso etc.

## VISÃO GERAL

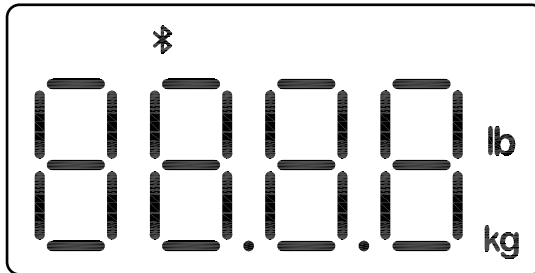
### Componentes do Dispositivo



## Lista

1. Analisador de Gordura Digital GBF-2008-B
2. Quatro pilhas AAA (1,5 V por cada)
3. Manual de utilização

## Visor LED



<b>lb</b>	Libra		Indicação de conexão Bluetooth
<b>kg</b>	Quilograma		

## ARRANQUE INICIAL

### Instruções Gerais

O Analisador de Gordura Corporal GBF-2008-B, da Transtek aplica a tecnologia BIA (Análise de Bioimpedância). Uma pequena quantidade de corrente fraca flui pelo corpo humano para detetar a bioimpedância e estimar a gordura corporal. A corrente elétrica é pequena e pode não ser sentida.

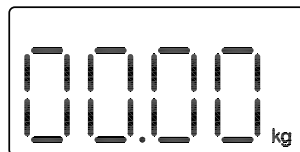
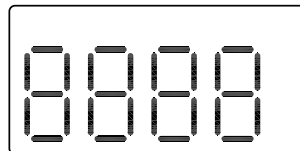
Esta tecnologia BIA é barata, segura, não invasiva, livre de toxicidade e inofensiva. Também possui as características de funcionamento simples e informações abundantes.

A corrente mencionada acima é inferior a 0,5 mA. No entanto, tenha em atenção, que qualquer pessoa com um instrumento eletrónico médico usado ou implantado, como um pacemaker, deve evitar a utilização deste dispositivo.

A utilização prevista deste dispositivo é para crianças saudáveis dos 10 aos 17 anos e adultos saudáveis.

## Substituir as pilhas

- Abra a porta das pilhas na parte de trás da balança.
- Insira as pilhas (4 x 1,5 V AAA) no compartimento das pilhas de acordo com as indicações de polaridade marcadas dentro do compartimento.  
\* Os dígitos 8888 serão exibidos no LED.
- Feche a porta das pilhas e espere até que os dígitos "00.00" sejam mostrados no LED.



### CUIDADO

- Quando o símbolo "Lo" aparece, o dispositivo irá desligar em cerca de 4 s. Nessa altura, deve substituir por um novo conjunto de pilhas. Substitua todas as quatro pilhas ao mesmo tempo. NÃO misture as pilhas velhas com as novas.
- Pilhas gastas são resíduos perigosos. NÃO as elimine juntamente com o lixo doméstico. Por favor, consulte as regulamentações locais e as instruções de reciclagem em relação à eliminação de pilhas usadas e dispositivos para abate.
- Se não pretende utilizar este dispositivo por um longo período de tempo, é aconselhável remover as pilhas antes de o guardar.
- Não misture pilhas alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou recarregáveis (Ni-Cd, Ni-MH etc.).

## Instale a APP e emparelhe

Com a avançada tecnologia Bluetooth 5.0 aplicada, os equipamentos móveis ou portáteis, que são equipados com a função Bluetooth em linha com as Especificações Técnicas BLE, bem como com o Protocolo BLP estabelecido pela organização global Bluetooth SIG, são capazes de receber seus dados pessoais de saúde.

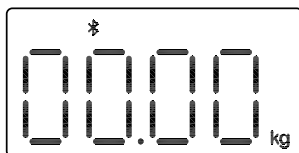
O dispositivo pode ser conectado através do aplicativo GIMApp, que pode ser baixado gratuitamente em Google Play e Apple Store

Pode então desfrutar da solução de saúde abrangente fornecida pela GIMApp.

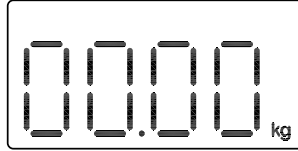
Nota: Está apenas disponível para o dispositivo que suporte a tecnologia

- Bluetooth 5.0. Na primeira vez, a balança entrará automaticamente no modo de emparelhamento Bluetooth.
- Ligue o Bluetooth e a aplicação GIMApp. Certifique-se de que ambos estejam LIGADOS aquando do procedimento de emparelhamento.

Se for BEM-SUCEDIDO, será mostrado o símbolo "⌘" no LED.



Se FALHAR, não será mostrado o símbolo "⌘" no LED.

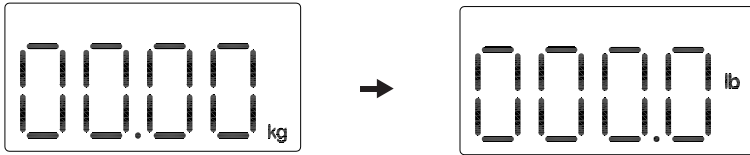


Se o símbolo “✱” piscar, significa que está a procurar o dispositivo.

## COMEÇAR A MEDIR

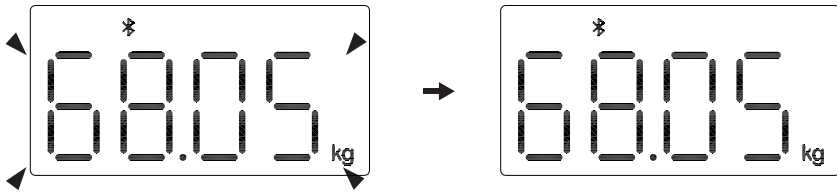
### Selecione a unidade de medição

Com as pilhas instaladas corretamente, pressione o botão "UNIT" na parte de trás da balança para selecionar a unidade de medição. A unidade de medição padrão é "kg". Pode pressionar o botão "UNIT" para escolher entre quilograma e libra.



### Medição diária

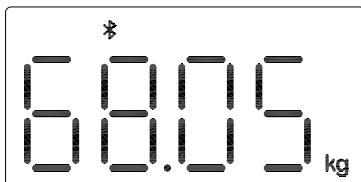
- Com a tecnologia original patenteada SENSE ON, o GBF-2008-B ligar-se-á assim que subir descalço para a plataforma.
- Fique parado e mantenha contacto total com os eléctrodos até que o LED pare de piscar os dígitos.





## CONTROLE A SUA SAÚDE

### Transmissão de dados


Com o GBF-2008-B emparelhado com o seu smartphone com sucesso, os dados de medição serão transmitidos para o seu telemóvel via Bluetooth.



- Os resultados da medição serão transmitidos para o seu telemóvel após a medição APENAS quando forem anexados a uma ID de utilizador específica.
- O símbolo  será exibido após a transmissão de dados bem-sucedida e poderá verificar os seus dados pessoais de saúde armazenados no seu smartphone.
- Se a transmissão de dados falhar, o símbolo  não é exibido. Os dados de medição pendentes serão mantidos temporariamente na balança e transmitidos ao seu smartphone quando a próxima medição for concluída.



#### CUIDADO



- Podem ocorrer interferências nas proximidades do equipamento assinalado com o seguinte símbolo . E o analisador pode interferir em equipamentos elétricos nas proximidades.
- Para habilitar a função de transmissão de dados, este produto deve ser emparelhado com um Bluetooth 5.0 ou superior.

#### Como mitigar possíveis interferências?

1. O intervalo entre o analisador e o terminal de Bluetooth deve estar razoavelmente próximo, de 1 a 10 metros. Certifique-se de que não haja obstáculos entre o analisador e o terminal de Bluetooth para obter uma conexão de qualidade.
2. Para evitar interferência, outros dispositivos eletrônicos (particularmente aqueles com transmissão / transmissor Bluetooth) devem ser mantidos a pelo menos 1 metro de distância do analisador.

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### Alerta de erro

Erro	Descrição	Solução
	Sobrecarga.	Pare de utilizar esta balança para medição.
	Pilha fraca.	Substitua todas as quatro pilhas ao mesmo tempo. Por favor, adquira as pilhas autorizadas para substituição.



## Ao Medir...

Problema	Raiz do problema	Solução
Resultados de medição anormais: - Muito alto; - Muito baixo; - Grande diferença entre duas medições recentes.	Postura incorreta	Por favor, suba descalço para a plataforma e permaneça imóvel.
	O dispositivo está localizado em solo mole, como uma tapete ou numa superfície rugosa.	Por favor, coloque o dispositivo numa superfície plana e dura.
	Os seus pés estão muito secos.	Limpe os pés com um pano húmido, mantendo-os levemente húmidos ao iniciar a medição.
Sem exibição no LED quando dispositivo é ligado.	As pilhas ainda não estão instaladas.	Instale as pilhas. (Por favor consulte Inserir as pilhas)
	Pilhas gastas.	Substitua todas as quatro pilhas ao mesmo tempo. Por favor, adquira as pilhas autorizadas para substituição.
NÃO CONSEGUE proceder à análise da gordura corporal.	Suba para a plataforma usando meias ou sapatos.	Por favor, mantenha os pés descalços durante a medição e mantenha também o contacto total com os elétrodos.
	O sistema não consegue identificar a possível ID de Utilizador com a maioria dos dados semelhantes.	Por favor, atribua uma ID de utilizador novamente na APP.
O dispositivo desliga-se.	Pilha fraca.	Substitua todas as quatro pilhas ao mesmo tempo. Por favor, adquira as pilhas autorizadas para substituição.

## Ao transmitir dados...

Problema	Raiz do problema	Solução
A transmissão de dados falhou.	O Bluetooth está DESLIGADO.	Ligue o Bluetooth através das Definições.
	A APP está DESLIGADA.	Pressione o ícone para LIGAR a sua APP.
	Transmissão do Bluetooth fora de alcance.	Coloque o seu smartphone mais perto da balança.
	Nenhuma ID de utilizador está atribuída.	Atribua uma ID de utilizador na APP.

## Especificações

Nome do Produto	Analisador de Gordura Digital (GBF-2008-B)
Dimensões	Balança: 300 x 300 x 25,5 mm (Aproximadamente)
Peso líquido	Aproximadamente 1,72 kg (incluindo as pilhas secas)
Visor	LED Digital
Unidade de medição	Libras / Quilogramas
Intervalo de medição	11 lb a 397 lb / 5 kg a 180 kg
Divisão	5-100kg: 0.05kg / 0.1lb; 100-180kg: 0.1 kg / 0.2lb
Precisão	5-50: $\pm 0.2$ kg; 50.05-100: $\pm 0.3$ kg; 100.1-150: $\pm 0.4$ kg; 150.1-180: $\pm 0.5$ kg
Ambiente de trabalho	Temperatura: 5°C até 40°C Humidade relativa: $\leq 90\%$ HR Pressão atmosférica: 86 kPa até 106 kPa
Ambiente de armazenamento	Temperatura: -20°C até 60°C Humidade relativa: $\leq 90\%$ HR Pressão atmosférica: 50 kPa até 106 kPa
Fonte de energia	6 V (Quatro pilhas AAA)
Ligação Automática	Tecnologia SENSE ON
Desligamento Automático	A balança desligar-se-á após cerca de 30 s. se não houver funcionamento.
Acessórios	1. Quatro pilhas AAA 2. Manual de utilização
Modo de funcionamento	Funcionamento contínuo
Usar banda de frequência	2400 MHz - 2483,5 MHz. Potência transmitida omnidirecional equivalente (potência transmitida sem fio): 0 dBm (EIRP)













### Sobre a Precisão Deste Produto

- Este produto passa por uma inspeção rigorosa antes da entrega e, portanto, a sua precisão é garantida pelo fabricante.  
Consulte a tabela acima para obter as descrições sobre a precisão.
- Este produto foi especialmente desenvolvido para análise de gordura corporal bem como para medição de peso. NÃO deve ser usado por ninguém durante o processo do peso de mercadorias.

## MANUTENÇÃO

Ao realizar a manutenção habitual, por favor, certifique-se de praticar o que Deve e Não Deve Fazer:

- USE um pano seco macio para limpar a poeira.
- USE um pano húmido macio, molhado em água e espremido, para limpar a sujidade. Em seguida, use um pano seco macio para secar o dispositivo.
- NÃO lave o dispositivo com água nem o mergulhe em água.
- NÃO use propelente, abrasivo ou outros produtos químicos para limpar a sujidade, a fim de evitar descoloração ou avaria.
- NÃO desmonte este dispositivo. Se tiver algum problema, contacte a Transtek. (Por favor, consulte a Garantia para informações de contacto)

 REF	Código produto	 LOT	Número de lote
	Corrente contínua		Data de fabrico
	Armazenar em local fresco e seco		Guardar ao abrigo da luz solar
	Produto em conformidade com a Diretiva Europeia	<b>IP21</b>	Grau de proteção do invólucro
	Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente		Aparelho de tipo BF
	Siga as instruções de uso		Disposição REEE
	Número de série		



**Eliminação:** O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto dos pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

#### CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Aplica-se a garantia B2B padrão GIMA de 12 meses.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

NOME DO FABRICANTE: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Ltd

Endereço: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District, 528437

Zhongshan, Guangdong, China

Declaramos que a D. C. é emitida sob a nossa exclusiva responsabilidade e pertence ao seguinte

Produto: Analisador de Gordura Corporal

Modelo: GBF-2008-B, GBF-2008-B1

Lote: N/D

Número de série: N/D

Objeto da declaração (identificação do aparelho que permite a rastreabilidade; pode incluir uma imagem colorida de clareza suficiente, quando necessário, para a identificação do aparelho):



está em conformidade com a legislação de harmonização relevante da União:

Diretiva dos Equipamentos de rádio: **2014 / 53 / EU**

com referência às seguintes normas aplicadas:

EN 301 489-1 V2.2.3 , EN 301 489-17 V3.2.4

EN CEI 55014-1:2021,EN CEI 55014-2:2021

EN 300328 V2.2.2

EN 62479:2010

EN 62368-1:2014+A11:2017

Assinado em nome de: Zhongshan Transtek Electronics Co.,Lt

Local: Zone E, No. 105, Dongli Road, Torch Development District,  
528437 Zhongshan, Guangdong, China

Assinado: 

Data: 25 de agosto de 2023

